

ԽՈՒՐԷ ԽԱՅԵԱՄԻ ԲԱՆԺԱՆՆԵՐԸ

նախ, ի դեպի զմեզ մտնող... ԼԱ... Բնական... ԼԵ...

Սկիզբէն դրուեցաւ ինչ որ պիտի ըլլայ.

Գրէն ելածն անտոյժ է բարիին ու չարին.

Ասաջին օրը առաւ ինչ որ կայ.

Յաւ ուսել ու հոգալ զուր է մեր կողմանէ.

ԼԵ... ԼԶ... ԼԷ... ԼԸ... ԼԹ...

Վարդերու եղանակին, գետափը ու մարդին եղբը,

Մէկ երկու երեք ընկերով ու հուրիկերպիկ խաղակցով,

Յաւա՛ջ քեր բաժակը, զի այդուն խմիջը խմողները

Անխոտի են մզկիթէն ու անկախ սինակոկէն.

ԼԹ... ԼԻ... ԼԿ... ԼԼ... ԼՄ...

Երկնքին կամարը մեր մաշած մարմինէն կազմուած գօտի մըն է.

Ջիւհունը մեր թափած արցունքներէն գոյացած գետ մըն է.

Դո՛սիսը կայծ մըն է մեր անօգտու մորմոքումներէն կազմուած.

Իրախոր վայրկեան մըն է մեր անդորր ժամանակէն կազմուած.

ԼԵ... ԼԶ... ԼԷ... ԼԸ... ԼԹ...

Կ'ըսեն թէ անուշ է Ազնիի դրախտը հուրն ի հրեղէններով.

Ես կ'ըսեմ՝ Անուշ է խաղողի գինին.

Այս կանխիկը ա՛ռ ու ձեռք քաշէ՛ այն ապտոկէն.

Զի դառուի ձախը հեռուէն անուշ է, եղբա՛յր.

ԼԵ... ԼԶ... ԼԷ... ԼԸ... ԼԹ...

Դինի խմէ՛, զի ընդերկար հողին ներքեւ պիտի քնանամ,

Առանց մտերմի, առանց բարեկամի, առանց ընկերի ու կնոջ.

Զգո՛յն կեցիր, մէկուն մի՛ ըսեր այս թաքնուած գաղանիքը. —

Ամէն թաղանթ կակաչ նորէն չգլխի ծիլի.

ԼԵ... ԼԶ... ԼԷ... ԼԸ... ԼԹ...

ԳՐՈ ՂԵՐԻՔ

1.2

Դինի խմէ՛, զի այս է կեանքն յաւիտենից,

Բուն արտագրոյթն այս է երիտասարդութեան շրջանէն,

Վարդերու եղանակը ու գինի ու գլխած ընկերներ.

Ուրախ եղի՛ր վայրկեան մը, զի ա՛յս է կենդանութիւնը.

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ Կ. ՊՆԵՍԱՆ

11.

Գինի տուր, որ վերաւոր սրտին սպեղանիքն է,
 Անէ քաղցը ընկերը սիրոյ զակտեաններու .
 Իմ սրտին համեմատ, մէկ ումպի մը մրուրը լաւագոյն է
 Քան երկնակամարը որ տաշան է աշխարհիս զանկին .

Գինի կը խմեմ ու հակառակորդները աջէն ձախէն
 Կ'ըսեն՝ Մի՛ խմեք գինի, զի թշնամին է մեր գենին .
 Քանի որ գրեմք թէ գինին զենին թշնամին է,
 Վալլահ կը խմեմ զի թշնամին արևունը խմել օրէն է .

Գինին հալած սուրտի է ու բաժակը անոր հանքն է,
 Մարմին է բաժակը ու գինին անոր հոգին է .
 Այն բերեղ սպառնիքն օր կը խնդայ գինիով .
 Արցունք է օրուն մէջ սրտին արևունը թաքնուած է .

Եւ չեմ գիտեր թէ Ան որ մեզ պտեղծեց,
 Իրախտաբնականութիւնն զսար կարգեց թէ դոխաբնականութիւնն
 Քիչ մը սնունդ, կուտք մը, ու գինի՝ մարգին եղերքը, ազնուոյ պէտք
 Այս երեքը ինծի կանխիկ, ու քեզի՝ բլլայ ապառիկ դոխտութիւն .

Զարն ու բարին որ մարդու մէջ ընդաբոյս են,
 Տագնապն ու երջանկութիւնը որ բաշխեց ու բախտին մէջ են սահմանուած
 Մի՛ վերագրեր դուն երկնքին, զի խելացութեան ճամբուն մէջ
 Երկիրքը քենէ հազարապատիկ աւելի անկար է .

Թարգմ. պարսկ.
 Գ. ՓԱՌԼԱՆ

ԷՕԾԷՐ ՄԱՅԵՍ